

GUIDE

D'accueil pour Immigrés



Ayuntamiento
de Salamanca

Familia e Igualdad de Oportunidades



Junta de
Castilla y León

Consejería de Interior y Justicia

Table des matières

Présentation	2
Autorisation de Séjour.....	3
Certificat de recensement.....	4
Carte Sanitaire	6
Centres de Santé	7
Répertoire des Centres de Santé	8
Centres Éducatifs.....	9
Centres d'Action Sociale (CE.A.S.)	11
Centre d'Assistance à la Femme (C.I.A.M.).....	12
Centre de Formation et Orientation Professionnelle (CE.F.O.L.)	13
Service Public d'Emploi de Castille et León (ECYL)	14
Organismes qui s'occupent de la population immigrée à Salamanca....	15
Associations de personnes immigrées à Salamanca	17
Syndicats qui rendent service aux personnes immigrées	19
Guides adressés à la population immigrée.....	19



Présentation

Pendant les dernières décades, le nombre de personnes originaires d'autres pays qui résident à notre ville a augmenté. Le phénomène migratoire est un facteur important de développement économique et d'enrichissement culturel.

La population étrangère a des difficultés pour accéder aux ressources existantes, puisque la plupart ne connaît pas les services basiques que la société offre, comment ils fonctionnent et où ils se trouvent.

Pour donner une réponse à ce problème, le Département de la Famille et de l'Égalité des Chances de la Mairie de Salamanca édite ce guide qui a comme but l'intégration des personnes immigrées à la société de Salamanca, dans les mêmes conditions de droits, devoirs et opportunités.

Cette publication met à votre disposition, dans les langues les plus représentatives (espagnol, anglais, français, chinois et arabe), information sur les services fondamentaux qui vont faire possible votre intégration.

Ce guide est adressé aux organismes, volontaires et professionnels qui interviennent dans le cadre de l'immigration et aussi aux personnes étrangères qui résident à Salamanca.

J'espère que cette publication soit utile et qu'elle contribue à créer une ville plus ouverte, tolérante et accueillante avec toutes les personnes qui désirent être part d'elle.

Mairie de Salamanca

2



Autorisation de Séjour

Qu'est-ce que l'Autorisation de Séjour?

C'est une autorisation administrative pour vivre et résider en Espagne.

Selon la normative d'extranéité espagnole il y a des différents types d'autorisations de séjour, et pour pouvoir accéder à l'une d'elles il faut remplir les conditions requises et faire les démarches administratives correspondantes.

Situations des immigrés en Espagne

Les immigrés peuvent se trouver dans différentes situations en Espagne: ils peuvent être en situation de séjour et de résidence temporaire ou de longue durée.

Situation de séjour: La personne étrangère qui ne soit pas titulaire d'une autorisation de résidence et soit autorisée à rester en Espagne pour une période de temps.

Elle peut être:

Séjour de courte durée: C'est la permanence en Espagne pour une période pas supérieure à 90 jours.

Séjour pour études, mobilité des étudiants/es, stages non rémunérés ou services de volontariat: L'immigré dont la arrivée en Espagne a comme fin de faire des études ou poursuivre des études, participer dans un programme de mobilité des étudiants, faire des études de recherche ou formation pas rémunérés, réalisation des stages non rémunérés ou prestation d'un service de volontariat.

Situation de résidence: Ils sont résidents les personnes immigrées qui se trouvent en Espagne et ont une autorisation pour y habiter.

La résidence peut être:

Temporelle: C'est la situation qui autorise à rester en Espagne pour une période supérieure à 90 jours et inférieure à cinq ans.

Résidence de longue durée: C'est la situation qui autorise à rester en Espagne de manière indéfinie et à travailler en égalité de conditions que les espagnols. Ils auront droit à la résidence de longue durée ceux qui ont habité au territoire espagnol pendant une période continue de cinq ans. Il faut la renouveler tous les cinq ans.

Apatrides: Le Ministère de l'Intérieur reconnaîtra la condition d'apatride aux étrangers qui n'ont pas la nationalité et remplissent toutes les conditions requises prévues dans la Convention relative au Statut des Apatrides.

Réfugiés: La résolution favorable à la demande d'asile en Espagne supposera la reconnaissance de la condition de réfugié/e.



Requises et Documentation

Il n'est pas spécifié pourquoi les personnes immigrées peuvent être dans différentes situations et chaque une d'elles requiert des documents différents.

Où faire les démarches?

Subdélégation du Gouvernement (Subdelegación del Gobierno)

C/ Gran Vía, 31 • 37001 Salamanca • Téléphone: 923 75 90 00

Page web: www.extranjero.emtin.es

Organismes qui aident dans les démarches

Cruz Roja

C/ de la Cruz Roja, 1 • 37005 Salamanca • Téléphone: 923 22 10 32

Page web: www.cruzroja.es

Cáritas

C/ Monroy, 2 • bajo • 37001 Salamanca • Téléphone: 923 26 97 85

Page web: www.caritasalamanca.org

Horaire d'attention au public

Subdélégation du Gouvernement: Du lundi au vendredi de 9h à 14h.

Cruz Roja: Du lundi au vendredi de 9h à 14h et de 16h à 19h, sauf vendredi après-midi.

Cáritas: Du lundi au vendredi de 9h à 14h et lundi, mardi, mercredi et jeudi de 17h à 19h.

Certificat de recensement

Qu'est-ce que le certificat de recensement?

C'est le Document qui confirme la résidence dans une commune.

Comment le demander?

Il faut remplir la feuille d'inscription et la demande d'Inscription par Omission (Alta por Omisión) si vous n'êtes pas inscrit à un registre des habitants en territoire espagnol à l'avance.

4

Conditions requises d'accès

Toute personne qui vient à habiter à la ville de Salamanca.

Les personnes étrangères qui ne sont pas communautaires et sans autorisation de résidence de longue durée devront faire renouveler le certificat tous les deux années (le mois précédent ils reçoivent une notification avec la date d'expiration).



Documentation

- **Feuille d'inscription au registre des habitants** (Hoja inscripción. Padrón de habitantes).

Formulario Padrón de Habitantes Hoja de Inscripción. Incluye campos para nombre, sexo, fecha de nacimiento, estado civil, profesión, etc.

Formulario ALTA POR OMISIÓN. Incluye campos para D.N.I./N.I.E., domicilio, y datos de la persona que solicita el empadronamiento.

- **Inscription par Omission** (Alta por omisión) (s'il le faut).
- **Passeport.**
- **Carte de séjour en vigueur.**
- **Justificatif de domicile qui certifie que vous habitez là.**
- Si vous habitez dans un logement loué, il faudra apporter le **contrat de location.**
- Si vous partagez le logement (chambre louée), le/la propriétaire du logement sera qui autorise le recensement en joignant **une copie de sa pièce d'identité.**

Où le demander?

À la Mairie de Salamanca.

Nom de l'Organisme

Mairie de Salamanca

C/ Iscar Peyra, 24 • 37002 Salamanca

Téléphone: 923 27 91 00

Plaza de la Concordia, s/n • 37005 Salamanca

Téléphone: 923 12 15 95

Horaire d'attention au public

Du lundi au vendredi de 9h à 14h.

Page web

www.aytosalamanca.es

5



Carte Sanitaire

Qu'est-ce que la carte sanitaire individuelle?

C'est un document pour accéder aux centres et services sanitaires. Elle est individuelle.



Requises

- Être enregistré à la commune de Salamanca.
- Si vous n'êtes pas enregistré à la commune, vous avez droit à l'Assistance Sanitaire dans les cas suivants uniquement:
 - Mineurs de 18 ans.
 - Femmes enceintes.
 - Urgences jusqu'à l'exeat.

Comment demander la carte sanitaire?

Au Centre de Santé:

- 1 Recherchez à quel Centre de Santé vous appartenez (vous pouvez le demander à n'importe quel centre). **Page 8**
- 2 Demandez à votre Centre de Santé un rendez-vous avec le/la Travailleur/euse Social/e.
- 3 Allez au rendez-vous le jour fixé.

Documents pour obtenir la carte sanitaire

Pour personnes étrangères résidant légalement:

- **Certificat de recensement:** Il est demandé au Service d'Attention aux Citoyens à la Mairie de Salamanca.
 - Service d'Attention aux Citoyens (Servicio de Atención al Ciudadano): C/ Iscar Peyra, 24-26 bajo.
 - Centro Integrado Julián Sánchez "El Charro": Plaza de la Concordia, s/n.
- **Photocopie de l'autorisation de séjour:** (pour personnes étrangères non communautaires).



- **Pièce d'identité:** (pour personnes étrangères communautaires).
- **Impôt sur le Revenu des Personnes Physiques** (Impuesto del Rendimiento de las Personas Físicas). (Si vous ne l'avez pas, demandez un document qui le certifie à l'Agence Tributaire [Agencia Tributaria]).
 - C/ Rector Lucena, 12-18.
- **Photocopie du numéro de la Sécurité Sociale.**
 - Paseo de Canalejas, 119, planta baja.
- **Justificatif économique ou déclaration de revenus.**
- **Formulaires F1 et F6:** (Le Travailleur/euse Social/e du Centre de Santé vous fournira les formulaires).

Pour personnes étrangères en attente de régularisation:

- **Certificat de recensement:** Vous devez le demander au Service d'Attention aux Citoyens à la Mairie de Salamanca.
 - Service d'Attention aux Citoyens: C/ Iscar Peyra, 24-26 bajo.
 - Centro Integrado Julián Sánchez "El Charro": Plaza de la Concordia, s/n.
- **Photocopie du passeport.**
- **Déclaration de revenus** (Declaración responsable de ingresos).
- **Photocopie du numéro de la Sécurité Sociale.**
 - Paseo de Canalejas, 119 planta baja.
- **Formulaires F1 et F6:** (Le Travailleur/euse Social/e du Centre de Santé vous fournira les formulaires).

Pour mineurs de 18 ans:

- **Photocopie de n'importe quel papier accreditif du mineur:** (Passeport, livret de famille, ...).
- **Photocopie du numéro de la Sécurité Sociale.**
 - Paseo de Canalejas, 119 planta baja.

Centres de Santé

Qu'est-ce qu'un centre de santé?

C'est le lieu où vous devez aller par rapport à n'importe quel problème ou consultation en ce qui concerne la santé.

Services de votre centre de santé

- Service de consultation avec votre médecin de famille au même centre, ou chez vous au cas où votre maladie vous empêche d'y aller.
- Consultation de pédiatrie pour soigner vos enfants jusqu'à les 14 ans (vaccinations, contrôle et suivi...).



- Consultation et soins d'infirmierie.
- Travailleur/euse social/e.
- Sage-femme, gynécologie, planning familial, santé bucco-dentaire, santé mentale,...

Quand aller aux centres de santé?

Quand vous faites les démarches pour votre carte, vous êtes assigné un médecin de famille et depuis ce moment là vous pouvez aller à son cabinet (en demandant un rendez-vous). Ce n'est pas nécessaire d'attendre à avoir la carte; il suffit d'avoir le reçu.

Si vous avez besoin d'attention médicale, appelez préalablement au téléphone qui apparaît au revers de votre carte comme Teléfono de Citas ou allez aux Guichets d'Information de votre Centre de Santé. Quand vous appelez vous devez dire votre nom et le nom de votre médecin. Essayez de cadrer votre rendez-vous à vos possibilités et/ou nécessités.

Horaire d'attention au public

Habituellement, ils sont ouverts de 8h à 21h du lundi au vendredi.

Centres de Santé à Salamanca

San Bernardo

C/ Arapiles, 25-33 • 37007 Salamanca • Téléphone: 923 29 09 70

Garrido Norte

Paseo del Romero, s/n • 37005 Salamanca • Téléphone: 923 24 00 51

Garrido Sur

Avda. Comuneros, 27-31 (1^a planta) • 37003 Salamanca • Téléphone: 923 24 84 22

La Alamedilla

Avda. Comuneros, 27-31 (planta baja) • 37003 Salamanca • Téléphone: 923 12 65 91

Pizarrales - Vidal

C/ Alfareros, 2 • 37006 Salamanca • Téléphone: 923 23 26 30

Castro Prieto

C/ Maestro Tárrega, 2-4 • 37008 Salamanca • Téléphone: 923 26 03 30

Sancti-Spiritus

Ronda Sancti-Spiritus, 47 • 37001 Salamanca • Téléphone: 923 21 12 46

8



Tejares

C/ Tomás Rodríguez Pinilla, s/n • 37008 Salamanca • Téléphone: 923 19 24 17

Capuchinos

C/ Valles Mineros, 36-44 • 37006 Salamanca • Téléphone: 923 20 51 00

Universidad Centro

Ronda de Sancti-Spiritus, 47 • 37001 Salamanca • Téléphone: 923 21 99 11

San Juan

C/ Valencia, 32 • 37005 Salamanca • Téléphone: 923 23 27 78

Centres Educatifs

Qu'est-ce que sont les Centres Éducatifs?

Ce sont Centres d'Enseignement où les cours **d'Enseignement Primaire** (aussi connue comme **Enseignement Basique**), et **d'Enseignement Secondaire Obligatoire** sont donnés.

- **L'Enseignement Primaire** (de 6 à 12 ans) assure l'alphabétisation correcte, c'est-à-dire, il vous apprendre à lire, écrire, calcul de base et l'acquisition des éléments culturels essentiels. Il apprend aux élèves une formation commune qui rend possible le développement des habilités individuelles.
- **L'Enseignement Secondaire Obligatoire** (de 12 à 16 ans). C'est la suite de l'Enseignement Primaire. Cette étape a comme but que les étudiants réussissent à acquérir des connaissances de la culture, spécialement dans ses aspects humaniste, artistique, scientifique et technologique, ainsi que à les préparer pour son incorporation aux études postérieurs et pour son insertion au travail.

L'enseignement en Espagne a un caractère obligatoire de six à seize ans.

Comment le demander?

Vous devez remplir un imprimé officiel de demande. Il y a deux modèles:

1. Le premier pour demander **dans le délai d'inscription** indiqué par le Secrétariat à l'Education de Castille et León (Consejería de Educación de Castilla y León) tous les ans. Ces imprimés sont fournis et seront déposés aux différentes Écoles et Lycées.
2. Et le second modèle est pour demander **hors le délai d'inscription**. Ce procédé est réalisé à la Direction Provinciale d'Education.



Centres d'Action Sociale (C.E.A.S.)

Ce sont Centres Publics et gratuits que la Mairie de Salamanca met à notre disposition afin de nous garantir le droit à recevoir une attention personnelle et sociale de qualité.

Toutes les personnes peuvent aller à son Centre d'Action Sociale, soit individuellement, soit en group. On recevra orientation sur la manière la plus appropriée de résoudre nos problèmes et orienter nos attentes.

Services et programmes

Information: Ils vont nous fournir de façon technique et confidentielle information et assistance sur: **nos droits sociaux, ressources existantes et prestations sociales.**

Soutien à la famille et vie en commun: Ce service a comme but permettre que les personnes restent dans notre environnement habituel le plus de temps possible: **Aide à domicile, téléassistance, nourriture à domicile, aides économiques, soutien aux familles, Éduquer en Famille (Educar en Familia).**

Animation et développement communautaire: Programmes Préventifs qui encouragent notre participation pour réussir à avoir un quartier meilleur et plus habitable, où tous les personnes nous sentions plus intégrées: **Ludothèques, Campagne d'Été, activités pour des enfants, Construire Mon Avenir (Construyendo Mi Futuro), Salles de Formation pour Femmes, Intégration de Jeunes handicapés, Ateliers Professionnels,...**

Comment le demander?

Moyennant rendez-vous préalable.

Requises

Résider à la ville de Salamanca.

Documentation

Aucune.

Page web

www.aytosalamanca.es

Centres d'Action Sociale (C.E.A.S) à Salamanca

CEAS CENTRO: C/ Juan de la Fuente, s/n

Téléphones: 923 21 40 12 - 923 21 39 99 • ceascentro@aytosalamanca.es



CEAS BUENOS AIRES: Pza. Extremadura, s/n
Téléphones: 923 19 24 88 - 923 19 09 62 • ceasbuenosaires@aytosalamanca.es

CEAS GARRIDO NORTE Y SUR: C/ Alfonso de Castro, 32
Téléphones: 923 23 20 46 - 923 12 56 95 • ceasgarridonorte@aytosalamanca.es
• ceasgarridosur@aytosalamanca.es

CEAS SAN BERNARDO: Avda. Villamayor, 55-67
Téléphones: 923 22 41 72 - 923 12 02 10 • ceassanbernardo@aytosalamanca.es

CEAS SAN JOSÉ: Pza. de Santa Cecilia, s/n
Téléphones: 923 21 29 17 - 923 27 02 93 • ceassanjose@aytosalamanca.es

CEAS ROLLO: C/ Lugo, 9 • Téléphone: 923 18 25 13
Zona Puente Ladrillo: C/ Java, s/n • Téléphone: 923 18 54 71
ceasrollo@aytosalamanca.es

CEAS PIZARRALES: C/ Ruiz Zorrilla, 30
Téléphones: 923 12 04 26 - 923 12 09 00 • ceaspizarrales@aytosalamanca.es

Département de Services Sociaux: C/ Peña Primera, 19 1^a planta
Téléphone: 923 27 91 63 • ssociales@aytosalamanca.es

Centre d'Assistance à la Femme (C.I.A.M.)

Qu'est-ce que le CIAM?

Le Centre d'Assistance à la Femme est un service municipal qui a comme but promouvoir et développer des actions orientées à améliorer la situation de la femme dans la société, en garantissant une attention spéciale aux femmes dont les droits sont violés (victimes de violence sexiste, femmes en situation de désavantage social), en développant des interventions qui aident à obtenir le principe d'égalité des chances dans tous les domaines.

Comment le demander?

- Demande de rendez-vous, en personne ou par téléphone.
- Accès direct pendant l'horaire d'attention au public.
- Dérivation d'autres ressources.

Conditions requises d'accès

Résider à la commune de Salamanca.

Documentation

Aucun document n'est exigé.

12



Où le demander?

C/ Peña Primera 19, 2º

Nom de l'Organisme

Centre d'Assistance à la Femme. Mairie de Salamanca

C/ Peña Primera 19, 2º • 37002 Salamanca

Téléphone: 923 27 91 63 • Fax: 923 27 91 65

Horaire d'attention au public

Du lundi au vendredi de 9h à 14h.

Page web

www.aytosalamanca.es

Centre de Formation et Orientation Professionnelle (C.E.F.O.L.)

Qu'est-ce que le C.E.F.O.L.?

Le Centre de Formation et Orientation Professionnelle (C.E.F.O.L.) est un centre municipal. Son but est améliorer la capacité d'insertion professionnelle des personnes demandeurs d'emploi grâce au développement des différents programmes de formation et emploi. Le C.E.F.O.L. donne une attention individualisée et personnalisée, spécialement aux personnes qui ont plus des difficultés pour accéder au marché du travail. Les activités qu'il développe sont: **Information et orientation professionnelle, cours de Formation Professionnelle, information sur offres d'emploi, lien entre les personnes demandeurs d'emploi et les entreprises.**

Comment le demander?

Moyennant rendez-vous préalable, par téléphone ou en personne.

Conditions requises d'accès

- Être au chômage.
- Être enregistré à la commune de Salamanca.
- S'inscrire comme demandeur d'emploi au Service Public d'Emploi de Castille et León.

Documentation

- Vie professionnelle.



- Carte de demande d'emploi.
- Pièce d'identité ou N.I.E. (Numéro d'Identification d'Étrangers).

Où le demander?

Centre de Formation et Orientation Professionnelle.

Nom de l'Organisme

Mairie de Salamanca

C/ Profesor Lucas, 5-7 • 37006 Salamanca

Téléphone: 923 25 20 01 • Fax: 923 28 25 24

Horaire d'attention au public

Du lundi au vendredi de 9h à 14h.

Page web

www.aytosalamanca.es


Emploi Castille et León (ECYL)

Qu'est-ce que l'ECYL?

C'est le Service Public d'Emploi de Castille et León. Cet organisme est le lieu où vous pouvez aller quand vous êtes au chômage pour demander tous les sujets en ce qui concerne la recherche et demande d'emploi. Les services qu'il offre sont: **Information et orientation professionnelle, information sur offres d'emploi, lien entre les personnes demandeurs d'emploi et les entreprises, cours formatifs, etc.**

Comment solliciter la demande d'emploi?

Pour solliciter la demande d'emploi (demanda de empleo) il faut que vous portez votre N.I.E. (Numéro d'Identification d'Étrangers) avec vous.

		
DEMANDA DE EMPLEO - JUSTIFICANTE		
D-14714714G	F.Nacimiento: 13-06-1970	
PEDRO PRUEBA PRUEBA		
AVENIDA PRUEBA 5, Esc. 00 - 00 000		
47001 VALLADOLID (VALLADOLID)		
ESPAÑA		
SU DEMANDA ESTÁ DE ALTA		
FECHAS PRÓXIMAS RENOVACIONES		
05-11-2009	04-02-2010	06-05-2010
05-08-2010	04-11-2010	03-02-2011
Su demanda tiene una validez temporal hasta la primera fecha genérica indicada.		
Operación realizada en: 0A47198920		
Fecha de inscripción: 06-08-2009		
700 - 10.52		
Oficina de inscripción en el Servicio Público de Empleo D.E. VALLADOLID-POINTE PLAZA DE FOMENTE 1 47003 - VALLADOLID Teléfono: 983341313 983355433 informacion@ecyl.es		
PIN - AGRBEA92 para renovación telemática a través de http://www.empleocastileyleon.com/registro/ ANEXO 179 AL R.D. 1502/2007 ACERCA DE LA L.O.		

14



Conditions requises d'accès

N.I.E. (Numéro d'Identification d'Étrangers).

Documentation

N.I.E. (Numéro d'Identification d'Étrangers).

Où le demander?

Vous devrez aller au: Bureau de San Quintín (C/ Calatañazor) ou Bureau de San José (C/ Hilario Goyenechea). Cela dépend de la zone de la ville où vous habitez.

Nom de l'Organisme

Service Public d'Emploi de Castille et León

C/ Calatañazor, 5-11 • 37001 Salamanca

Téléphone: 923 26 70 61 • Fax: 923 26 74 48

C/ Hilario Goyenechea, 2-40 • 37008 Salamanca

Téléphone: 923 21 67 09 • Fax: 923 26 23 60

Horaire d'attention au public

Du lundi au vendredi de 9h à 14h.

Page web

www.empleocastillayleon.com

Organismes qui s'occupent de la population immigrée à Salamanca

Mairie de Salamanca

C/ Profesor Lucas, 5-7 • 37006 Salamanca

Téléphone: 923 25 20 01

Email: cefol@aytosalamanca.es

Institut Latino-Américain de l'Université de Salamanca

C/ Fonseca, 2 • 37002 Salamanca

Téléphone: 923 29 46 36

Email: mcarrera@usal.es

15



ACCEM

C/ La Fresa, 6 • 37004 Salamanca

Téléphone: 923 12 45 67

Email: salamanca@accem.es

Fondation ADSIS

C/ Maestro Soler, 17-21 • 37008 Salamanca

Téléphone: 923 21 96 02

Email: gssalamanca@fundacionadsis.org

ASECAL

C/ Plateros, 19 bajo • 37006 Salamanca

Téléphone: 923 22 93 21

Email: calleinmigrantes@asecal.org

Cáritas

C/ Monroy, 2 • 37001 Salamanca

Téléphone: 923 26 96 98

Email: inmigrantes@caritasalamanca.org

Cruz Roja. Comité Provincial de Salamanca

C/ Cruz Roja, 1 • 37005 Salamanca

Téléphone: 923 22 10 32

Email: salamanca@cruzroja.es

Salamanca Acoge

C/ Ávila, 38 bajo • 37004 Salamanca

Téléphones: 923 01 90 31 - 923 01 90 30

Email: salamancaacoge@yahoo.es.

ASDECOBA (Association de Développement Communautaire de Buenos Aires)

C/ Almendralejo, 1 • 37008 Salamanca

Téléphone: 923 19 24 28

Email: asdecoba@terra.es



Associations de personnes immigrées à Salamanca

Association Allemande MAX UND MORITZ

C/ Valle Inclán, 8 • 37007 Salamanca

Téléphone: 923 23 09 58

Email: susanneschmidt@live.com

Association des Amis du Japon à Salamanca

Plaza San Boal, 11-13 • 37002 Salamanca

Téléphones: 609 27 82 99 • 676 74 36 32 • 609 56 11 72

Email: asociaciondeamigosdejapon@gmail.com

Association Maison des Argentins à Salamanca

Paseo Cuatro Calzadas, 70 • 4º A • 37008 Salamanca

Téléphones: 923 19 34 45 • 923 31 02 07 • 635 45 58 98

Email: argentinos@argentinosensalamanca.org

Association Maison Pérou

C/ Conde de Cabarrús, 6 • 4º B • 37005 Salamanca

Téléphone: 649 99 34 93

Email: apcasaperu@yahoo.es

Association des Résidents Boliviens à Salamanca

C/ Miguel de Unamuno, 12 • Esc. Izda • 1º B • 37006 Salamanca

Téléphone: 646 23 89 66

Email: arbol_sa@hotmail.com

Association des Chiliens

C/ Rúa Mayor, 31 • 3ªA • 37002 Salamanca

Téléphone: 626 80 83 09

Email: chilenosensalamanca@gmail.com

Association des Dominicains à Salamanca

C/ Nicaragua, 39 • 37003 Salamanca

Téléphones: 923 13 46 54 • 689 91 25 92

Email: nanomilian@hotmail.com



Association des Immigrés d'Égypte

C/ Cataluña, 9 • 1º B • 37006 Salamanca

Téléphone: 671 52 29 18

Email: abdallagandi@yahoo.es

Association des Résidents Latino-Américains à Salamanca

Patio Chico, 2-12 • 37008 Salamanca

Téléphones: 923 61 71 82 • 680 30 37 10

Email: slosada@ryrsalud.es • soraya.losada@yahoo.es

Association Latino-Chinoise Castillane

Avda. Portugal, 108 • 37004 Salamanca

Téléphones: 605 65 59 44 • 600 01 19 33

Email: tingqiaoguo@ahc.com.es • duero30@gmail.com

Association des Honduriens à Salamanca

C/ San Marcos, 5 • 37002 Salamanca

Téléphones: 659 51 30 34 • 680 80 87 50

Email: hondurenosensalamanca@hotmail.com

Association des Immigrés Marocains à Salamanca

C/ Colombia, 5 • escalera 7 • 4º D • 37003 Salamanca

Téléphones: 923 19 02 00 • 627 27 16 25

Email: aim-s@hotmail.com

Rosa Búlgara. Association Culturelle des Immigrés Bulgares

C/ Arapiles, 51 • 3º B • 37007 Salamanca

Téléphone: 669 38 48 17

Email: asociacion_zosab@yahoo.es • asociacion_rosabg@yahoo.es

Association des Sénégalais à El Encinar

Urb. Encinar, C/ Tormes, 20 • bajo D • 37190 Terradillos

Téléphone: 659 39 13 19

Email: asspcyl@hotmail.com

Association des Femmes Munas

C/ Cordel de Merinas, 205 • 3º D • 37008 Salamanca

Téléphones: 699 66 84 45 • 645 35 51 77

Email: munas_Salamanca@hotmail.com



Association Venezuela

C/ Corvasera, 21 • portal, 1 • 3º A • 37008 Salamanca

Téléphone: 699 02 15 66

Email: yameliavargas@hotmail.com

Association Dominicaine-Latine

C/ Castroverde, 22-26 • 37008 Salamanca

Téléphone: 617 94 37 78

Email: asociaciondominico-latina@hotmail.com

Syndicats qui rendent service aux personnes immigrées

C.C.O.O.

C.I.T.E. (Centre d'Information au Travailleur Étranger)

C/ Arcos de la Lapa, 2 • 3ª Planta • 37001 Salamanca

Téléphone: 923 21 96 33

U.G.T.

C.A.S.L.I. (Centre d'Assistance Sociale et Professionnelle pour Immigrés)

C/ Gran Vía, 79-81 • 37001 Salamanca

Téléphone: 923 27 19 47

Guides adressés à la population immigrée

Guide de Ressources de Promotion de la Santé pour la Population Immigrée de Castille-Leon

Edité par: Dirección General de Salud y Consumo. Consejería de Salud.

Junta de Castilla y León.

Page web: www.jcyl.es



Guide pour Immigrés

Inscription et Logement • Emploi • Famille et Services Sociaux • Santé • Éducation.

Edité par: Consejería de Administración Pública de la Junta de Castilla y León.

Page web: www.jcyl.es

Guide d'Organismes et Associations pour Immigrés

Edité par: Concejalía de Familia e Igualdad de Oportunidades del Ayuntamiento de Salamanca et par la Consejería de Interior y Justicia. Junta de Castilla y León.

Page web: www.aytosalamanca.es

Catalogue de Services

Organismes qui travaillent avec personnes immigrées et nouveaux résidents.

Edité par: Ayuntamiento de Salamanca. Concejalía de Salud Pública.

Page web: www.aytosalamanca.es

Guide de Services de Santé à Salamanca

Edité par: Ayuntamiento de Salamanca. Concejalía de Salud Pública y Consumo.

Page web: www.aytosalamanca.es

Guide de Bonnes Pratiques et Ressources en matière d'Égalité et Immigration à Castille et León

Edité par: Federación de Mujeres Progresistas.

Page web: www.fmujeresprogresistas.org





**Ayuntamiento
de Salamanca**

Familia e Igualdad de Oportunidades



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Interior y Justicia

